



Itqānu Al-Thulāb Li Tahlīl Al-Alfādz Nahwīyān Wa Sharfiyān Fi Darsi Al-Tarkīb Wa 'Alāqatuhu Biqudratihim 'Alā Qirāah Al-Nushūsh Al-'Arabiyyah

إتقان الطلاب لتحليل الألفاظ نحوياً وصرفياً في درس التركيب  
وعلاقته بقدرتهم على قراءة النصوص العربية

<sup>1</sup>Nanang Kosim, N. Zakiyyah Fitriyah<sup>2</sup>

<sup>1,2</sup>UIN Sunan Gunung Djati Bandung, Indonesia

Corresponding E-mail: [zakiyyatulfitriyyah@yahoo.com](mailto:zakiyyatulfitriyyah@yahoo.com)

ملخص البحث

انطلق هذا البحث من مشكلة قدرة الطلاب بمعهد "مفتاح الهدى المسرع" الإسلامي على قراءة النصوص العربية التي يُفترض أن لها علاقة بإتقانهم لتحليل الألفاظ نحوياً وصرفياً. يهدف هذا البحث إلى وصف العلاقة بين إتقانهم لتحليل الألفاظ نحوياً وصرفياً في درس التركيب مع قدرتهم على قراءة النصوص العربية. الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي الطريقة الوصفية، بتقنية الملاحظة والمقابلات والاختبارات على عينة من 23 نفراً. تدل نتائج هذا البحث على أن العلاقة بينهما قوية وهي تعرف من خلال حساب معامل الارتباط أن قيمة الارتباط بين "t" الحسابية (18,3) أكبر من قيمة دلالة الارتباط "t" الجدولية (2,080). وهي تشير إلى قبول الفرضية البديلية ( $H_a$ ) ورفض الفرضية الصفرية ( $H_0$ ) مما يعني أن هناك علاقة دالة بين المتغيرين.

الكلمات المفتاحية: تحليل الألفاظ، النحوي، الصرفي، قراءة النصص العربية.

ABSTRAK

Penelitian ini berangkat dari permasalahan kemampuan santri Pesanteren "Miftaul Huda al-Musri" Cianjur dalam membaca teks Arab yang diduga ada kaitannya dengan kemampuan mereka dalam menganalisis lafazh secara sintaksis dan morfologis. Penelitian ini bertujuan mendeskripsikan hubungan antara kemampuan mereka dalam menganalisis lafazh-lafazh dari segi sintaksis dan morfologi pada pelajaran *tarkib* dengan kemampuan mereka dalam membaca teks-teks bahasa Arab. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif, dengan teknik observasi, wawancara, dan tes terhadap sampel responden yang berjumlah 23 orang. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa hubungan di antara mereka kuat dan ditunjukkan oleh perhitungan koefisien korelasi bahwa nilai signifikansi korelasi  $t$  hitung (3,87) lebih besar dari nilai indikasi korelasi  $t$  tabel (2,080). Hasil ini menunjukkan bahwa hipotesis alternstif ( $H_a$ ) yang diajukan diterima dan Hipotesis nihil ( $H_0$ ) ditolak, yang berarti bahwa antara dua variabel terdapat hubungan yang signifikan.

**Kata Kunci:** Analisis Lafazh, Sintaksis, Morfologis, Membaca Teks Arab

## المقدمة

إنّ اللغة العربية مهمّة للمسلمين لأنها لغة القرآن الكريم والحديث النبوي وبعض الكتب الإسلامية (Nasution, 2016). وأنها لغة عالمية استفد كل فرد من الأفراد في معالمتهم بهذا العالم. إنّ اللغة العربية ثلاثة عشر علما، هي الصرف، والإعراب، والرسم، والمعاني، والبيان، والبديع، والعروض والقوافي، والشعر، والإنشاء والخطابة، وتاريخ الأداب، ومثن اللغة (Wahab, 2014). وينبغي أن يعرف الطلاب على تركيب القواعد من تلك اللغة. إضافة إلى ذلك أنّ الطلاب في تعلم اللغة العربية يتطلبون تطوير قدرتهم في استخدام اللغة شفويا وكتابيا، ويحتاجون إلى استيعاب قواعد اللغة (Aliyah, 2018). ولكن إذا سئلوا عن الإعراب أو القواعد اللغوية فربما يكون الجواب ليس بسيط. لذلك تعليم القواعد مطلب أساسي من مطالب تعلم اللغة العربية وشرط من شروط إيجابها (Asrina, 2016).

التحليل لغة في معجم المنور هو مصدر من "حلّل - يحلّل - تحلّلا" ومعناه: جعله حللا (Munawwir, 2010) هو إتقان الطلاب لتعبير الظروف المعينة إلى العناصر التكوينية، وقال لورين. و. أندرسون والآخرين (Nur, 2017) إنّ التحليل يقسّم المادة بالأقسام الصغيرة ويطلب الربط بينهم والهيكل جميعا. و يقسم التحليل على ثلاثة أقسام، منها: تحليل العناصر، تحليل العلاقة، وتحليل المبادئ المنظمة (Mahfudhah, 2017). من البيان السابق تستنبط الكاتبة أنّ التحليل إتقان الطلاب لتعبير الأشياء المعينة ويستعملون حكما واضحا بتعليل العام أو الخاص.

القواعد النحوية والصرفية أهم العلوم للحصول على الفهم والقدرة على اللغة العربية. النحو قواعد يعرف بها صيغ الكلمات العربية وأحوالها حين إفرادها وحين تركيبها. والصرف قواعد يعرف بها صيغ الكلمات العربية وأحوالها التي ليست بإعراب ولا بناء (Nasution, 2016). ومن أهداف تعليم القواعد هي الاحتراز عن اللحن والخطأ في القراءة والمساعدة لترقية مهارة القراءة الصحيحة المناسبة بالأساليب السليمة المرجوة، التعلم والتعميق بعلم القواعد لبعض المسلمين حكمة فرض الكفاية لاسيما للطلاب الذين يدرسون اللغة العربية في المعاهد الإسلامية (Wahab, 2014).

والقدرة على استخدام اللغة في تعليم اللغة تسمى بالمهارات اللغوية، هي مهارة الاستماع و الكلام والقراءة والكتابة. تدخل مهارة الاستماع والقراءة إلى المهارة الاستقبالية وتدخل مهارة الكلام والكتابة إلى المهارة الإنتاجية (Hermawan, 2018). ومن جوانب لغوية يلزم لطلاب استيعابها هي مهارة القراءة. مهارة القراءة تدخل إلى المهارة الاستقبالية. هذه المهارة تزودهم على

فهم النصوص العربية والحصول على المعلومات الكثيرة منها (Abshar, 2018). وبين الخولي (Al Khuli, 1982) أن القدرة هي المهارة والقوة للقيام بعمل الشيء، وبالقدرة ما يستطيع أن ينجزه الفرد بالفعل من الأعمال، وتشمل السرعة والدقة في الأداء. لذلك أن القدرة هي الاستطاعة التي يملكها الطالب لفعل الشيء وهي محصلة من التدريبات والممارسات.

القراءة من المهارات اللغوية التي تتورط فيها عملية عقلية والاتصالية بين القارئ وبين ما يقرؤه في إيجاد المعلوما أو الخبرات أو كل ما أراده الكاتب. قال ضياء الدين (Dhiauddin, 2018) القراءة عملية معرفية تقوم على تفكيك رموز تسمى حروفا لتكوين معنى والوصول إلى مرحلة الفهم والإدراك. ومن خلال عملية القراءة سيتم الحصول على تجديد فهم الجديد التي يمكن اتخاذها. لذلك يمكن أيضا وصف القراءة كعلمية الحصول على المعلومات الواردة في النص للحصول على الفهم في تلك القراءة (Hamdy, 2020). وقال (Erlina, 2018) إنّ القراءة هي ترجمة رموز اصطلاحية مكتوبة إلى ألفاظ أو كلمات ينطق بها. ومن هذا البيان يفهم أنّ القراءة ثلاثة عناصر وهي: المعنى الذهني، اللفظ الذي يؤديه، الرموز المكتوب (Mardiyah, 2019).

والقراءة في تعليم اللغة هي واحدة من المهارات اللغوية التي تلزم على الطلاب ليجتهدوا في التعليم (Yuniar & Marwa, 2018). فمهارة القراءة تشمل على الرؤية مع التفكير، والتحليل الصوتي والتركيب، وتوليد الأفكار الجديدة من المقروءة وفي ضوء الخبرات السابقة (Rahmadon, 2016). لذلك، تطلب من الطلاب لإتقان القدرة على قراءة النصوص العربية، حتى يمكن الطلاب يفهمون على فهم الرسائل والمحتوى تسليمها في اللغة المكتوبة. ومهارة القراءة لها جانبين هما القدرة على تغيير شعار الكتابة لقراءة إلى صوت ويفهم معنى الوضع كله. يمكن الطلاب تنال العلوم كثيرة (Sanusi, 2019).

جدير بالذكر أن فهم النصوص العربية محلول لتحقيق الأغراض في تعليم اللغة العربية لحصول الأهداف العربية، فيلزم على المدرس أن يختار الطريقة في عملية التعليمية حتى ينجح المدرس فيها نجاحا باهرا (Hidayat & Rahmah, 2020).

بناء على دراسة تمهيدية في معهد "مفتاح الهدى المسرع" الإسلامي شيأنجور كان الطلاب يؤدون قراءة الكتب في كل ليلة السبت وأغراضه للممارسة على قراءة النصوص العربية. ومع ذلك، لايزال بعض الطلبة لم يستطع على قراءة النصوص العربية. وقال مدير المعهد إن الأسباب إلى قلة قدرة الطلبة على قراءة النصوص العربية لأنهم لم يستطيعوا على تحليل الكلمة جيدا مع أنّ مدير المعهد قد حلّ هذه المشكلة بإعطاء الوقت الخاص لممارسة القواعد العربية في كتابهم كلّ ليلة الأحد وهذه أنشطة المناظرة تسمى باسم "التركيب" حيث يعطي لهم

المعلم الألفاظ المعينة قبل أداء المناظرة ويلزم عليهم كتابة ستة أسئلة عند كل تعليم، ثلاثة منها من الصرف وثلاثة أسئلة من النحو، ولكن في الواقع، هم لم يقدرُوا على تحليل الألفاظ جيدا لأن الوقت لا يكفي حتى تكون المناظرة في حجتهم.

من البيان السابق، هناك جانبان مختلفان، هما إتقان الطلاب لتحليل الألفاظ نحويا وصرفيا في درس التركيب. هذا من جانب، وقدرة الطلاب على قراءة النصوص العربية لا تزال منخفضة من جانب آخر.

### طريقة البحث

المدخل المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكمي، وهو ما يعرض البيانات الكمية (Musthafa & Hermawan, 2018). وأما الطريقة المستخدمة فيه فهي الطريقة الوصيفة الارتباطية، وهي طريقة تصف البيانات لتعيين وجود العلاقة بين المتغيرين وعدمها (محمود، ٢٠١١: ١٠٣). وأما مجتمع البحث في هذا البحث فهو جميع الطلبة في معهد "مفتاح الهدى المسرع" الإسلامي شيأنجور الذين يكون عددهم ١٢٥ نفرا. وأما العينة التي أخذتها الباحثة فهي ٢٣ نفرا أو هي ١٨% منه عن طريق العينة العشوائية (*random sampling*). وهذا الأخذ يعتمد على نظرية قدمتها (Musthafa & Hermawan, 2018)، إذا كان مجتمع البحث أكثر من ١٠٠ نفر كانت العينة على قدر ١٠% إلى ١٥% أو ٢٠% إلى ٢٥%. هذا البحث يتركز إلى المتغيرين، هما المتغير السيني (س) وهو "إتقان الطلاب لتحليل الألفاظ نحويا وصرفيا في درس التركيب"، والمتغير الصادي (ص) وهو "قدرة الطلاب على قراءة النصوص العربية". باستخدام مستوى الدلالة ٥%.

هناك فرضيتان مقدمتان في هذا البحث: الأولى منهما: الفرضية البديلية ( $H_a$ ): هناك العلاقة بين إتقان الطلاب لتحليل الألفاظ نحويا وصرفيا في درس التركيب وقدرتهم على قراءة النصوص العربية. والثانية منهما: الفرضية الصفرية ( $H_0$ ): ليس هناك العلاقة بين إتقان الطلاب لتحليل الألفاظ نحويا وصرفيا في درس التركيب وقدرتهم على قراءة النصوص العربية. وطريقة امتحانها: إذا كانت قيمة "t" الحسابية أكبر من قيمة "t" الجدولية فتكون الفرضية البديلية مقبولة والصفرية مردودة؛ وإذا كانت قيمة "t" الحسابية أصغر من قيمة "t" الجدولية فتكون الفرضية البديلية مردودة والصفرية مقبولة.

والأغراض من هذا البحث هي معرفة إتقان الطلاب لتحليل الألفاظ نحويا وصرفيا في درس التركيب، ومعرفة قدرة الطلاب على قراءة النصوص العربية، ومعرفة العلاقة بينهما.

الإتقان هو معرفة الأدلة وضبط القواعد الكلية بجزئياتها وقال علي بن محمد السيد الشريف الجرجاني إنَّ الإتقان هو معرفة الأدلة بعلمها وضبط القواعد الكلية بجزئياتها، وقيل : الإتقان : معرفة الشيء بيقين. انطلاقاً من البيان السابق تستنبط الكاتبة أنَّ الإتقان هو عمل يتعلق بالمهارة التي يكتسبها الإنسان من مفاهيم تؤثر على الإنتاج في المستقبل ويستطيع أن يحكم شيئاً بعلمه وعمليته على ثلاث مراحل، منها : التدريب المهني، والإبجاع الفاعل والإتقان (Wahab, 2014).

### محصولات البحث ومناقشتها

واقعية إتقان الطلاب بمعهد "مفتاح الهدى المسرع" الإسلامي شيأنجور لتحليل الألفاظ نحويًا وصرفيًا في درس التركيب

مما سبق بيانه، اتضح أنَّ الأغراض من تحليل الألفاظ نحويًا وصرفيًا في درس التركيب هو غاية في كثير من المجالات الدراسية كما في معهد "مفتاح الهدى المسرع" الإسلامي شيأنجور. كانت أنشطة تحليل الألفاظ النحوية والصرفية تعقد كل ليلة الإثنين في تدريب المناظرة. يرجى من هذا التدريب أن يمكن للطلاب تمييز الصواب أو الخطأ وربط الأسئلة بالأجوبة الصحيحة وتمييز المواد النحوية والصرفية و تحليل الألفاظ النحو والصرف.

إنَّ درس التركيب بمعهد مفتاح الهدى الإسلامي المسرع ليس من أنواع درس القراءة كما في كتاب الموجه الفنّ ولكن يسمى بالتركيب هو مناظرة يتكون من المرحلة الابتدائية إلى المرحلة العالية كل ليلة الإثنين ولإلزام عليهم أن يصنعوا ستة أسئلة من مادتهم التي قد تعلموا ويعطونها إلى أصحابهم في وقت المناظرة ويكون المشرف أو المشرفة مرافقهم من صناعة التركيب يوم الجمعة ويشرفهم في وقتها.

و درس التركيب هو أسلوب يساعد الطلاب لتحليل الألفاظ والمعاني اللغة العربية ولفهم القراءة، وقال مدير المعهد إنَّ درس التركيب يبدل خمسة عشر فنّ العلم ويسرعهم على فهم المقروء ويجعلهم بالفكر النقدي على ما يقرؤون حتى لا يكفي الوقت لتحليله (Fauzia et al., 2019).

من المعلوم أنَّ الطلبة في الفصل الثاني الابتدائي يدرسون كتاب "الأجرومية" و"الكيلائي" و"نظم المقصود" والألفاظ المستعملة لبحث التركيب تؤخذ من كتاب "سلم التوفيق" ولإلزام عليهم أن يصنعوا ستة أسئلة، ثلاثة منها من الصرف وثلاثة أسئلة من النحو.

### تعيين القيمة المتوسطة

وتحصيل إتقان الطلاب لتحليل الألفاظ نحويا و صرفيا في درس التركيب في معهد "مفتاح الهدى المسرع" الإسلامي شيأنجور في الفصل الثاني الابتدائي تظهر في نتائج من الاختبار كما في الجدول الآتي:

### الجدول ١

#### تفصيل النتيجة المعدلة من المتغير السبني

النتيجة	أسماء الطلبة	النمرة	النتيجة	أسماء الطلبة	النمرة
٧٤	كمال الدين	١٣	٦٠	حازم محمد عبده	١
٥٦	راضي فتحام	١٤	٥٦	ستي ماريه	٢
٦٨	سينتا ديوي ينتي	١٥	٤٧	ايفي رحموتي	٣
٦٤	اين حنيفة	١٦	٥٥	سيده النفوس	٤
٧٠	ديني حيرموان	١٧	٤٨	ستي حليلة	٥
٨٥	أأن حيرموان	١٨	٥٧	ستي رحيو	٦
٧٣	زاكي كورنيوان	١٩	٧٠	أيئيس توتي	٧
٦٤	نلين سفطري	٢٠	٨٦	محمد شكرا	٨
				جميل	
٧٥	محمد لطفي	٢١	٦٠	دييا سفير أديتيا	٩
٦٧	أحمد أب مصطفى	٢٢	٨٥	ديري مولنا	١٠
٦٠	أأس مصفوفة	٢٣	٧٤	مصباح الصديق	١١
			٧٦	م. أدين أ	١٢
	١٥٣.				المجموع
	٢٢,٥٢				القيمة المتوسط

تأسيسا على البيانات في الجدول ١، يعرف أنّ تحصيل الطلاب من الاختبار النهائي يدل على مستوى مقبول، وهو في القيمة المتوسطة ٦٦,٥٢.

### اختبار الاستواء للمتغير السيني

هناك العناصر التي يحتاج إليها حساب الاستواء، وهي:

١. البحث عن المدى (ر)، كما يلي:  $r = س_ت - س_ر = ٨٦ - ٤٧ = ٢٩$
  ٢. البحث عن سعة الفئة (ك)، كما يلي:  $ك = ١ + (٣,٣) \text{ لوغ ن} = ١ + (٣,٣) \text{ لوغ } ٢٣ = ٥,٤٩٣٧$
  ٣. البحث عن المدى الفئة (ف)، كما يلي:  $ف = \text{المدى} / \text{مجموع الفئة} = ٣٩ : ٦ = ٦,٥$
- $٧ =$

### الجدول ٢

#### تكوين جدول التوزيع للمتغير السيني

النتيجة	ف	ت	ف ت	ت - س	٢ (ت - س)	ف (ت - س)
٥٣-٤٧	٢	٥٠	١٠٠	-١٦,٤٣	٢٦٩,٩	٥٣٩,٩
٦٠-٥٤	٧	٥٧	٣٩٩	-٩,٤٣	٨٨,٩	٦٢٢,٣
٦٧-٦١	٣	٦٣	١٩٢	-٣,٤٣	٥,٩	١٧,٧
٧٣-٦٨	٦	٧١	٣٢٦	-٤,٥٦	٢٠,٩	١٢٥,٤
٨١-٧٥	٢	٧٨	١٥٦	١١,٥٧	١٣٣,٩	٢٦٧,٨
٨٨-٨٢	٣	٨٥	٢٥٥	١٨,٦٧	٣٤٤,٨	١٠٣٤,٤
مجموع	٢٣	٣٢٧,٥	١٥٠٦,٥			٢٦٠٧,٥

في الجدول ٢، يعرف أن قيمة التوزيع للمتغير السيني يقع في ٢٦٠,٧,٥. إذا كانت القيمة المتوسطة ٦٦,٤٣ فقيمة المعيار الانحرافي لمعدلة Sugiyono (٢٠١٧: ٥٨) تبلغ ١٠,٨٩. وأما حساب ك<sup>أ</sup> فهو كما يلي:

### الجدول ٣

#### حساب ك<sup>أ</sup>

الفئة	"ز" حسابية	ل ي	وي	هي	ك <sup>أ</sup>
٥٣,٥-٤٦,٥	-١,٨٣ - -١,١٩	٠,٠٨٣٤	٣	٠,١٧	١٩,٦٩٩
٦٠,٥-٥٣,٥	-١,١٩ - -٠,٥٤	١,٧٧٦,٠	٧	١,٢٤	٢٦,٧٥٦
٦٧,٥-٦٠,٥	-٠,٥٤ - -٠,١٠	٠,١٦٥٦	٣	٠,٥٠	١٢,٥
٧٣,٥-٦٧,٥	٠,١٠ - ٠,٧٤	٠,٢٣٠٥	٦	١,٣٨	١٥,٤٦٧

٩،٦٣٣	٠،٣٠	٢	٠،١٤٥٩	١،٣٨ - ٠،٧٤	٨١،٥-٧٣،٥
٤١،٥٥٨	٠،١٩	٣	٠،٠٦٢٦	٢،٠٣ - ١،٣٨	٨٨،٥-٨١،٥
١٢٥،٦١		٢٣			مجموع

من الجدول ٣ يعرف أن "كأ" يبلغ ١٢٥،٦١. فيستنتج أن:

الفرضية الصرفية: يكون توزيع البيانات استوائيا

الفرضية المقترحة: يكون توزيع البيانات غير استوائيا

(١) تعيين الدرجة الحرية (د ح) بالعدالة: د ح = ك - ٦ = ٣ - ٣ = ٣

(٢) تعيين قيمة "كأ" باستخدام مستوى الدلالة ٥%. "كأ" الجدولية = ٧،٨١٥ و

"كأ" الحسابية = ١٢٥،٦١

(٣) تفسير نتيجة اختبار الاستواء بالمعيار التالية: تكون توزيع البيانات استوائيا لأن

قيمة "كأ" الحسابية = ١٢٥،٦١ أكبر من "كأ" الجدولية = ٧،٨١٥.

### واقعية قدرة الطلاب بمعهد "مفتاح الهدى المسرع" الإسلامي شيأنجور على قراءة النصوص العربية

هناك عامل من عوامل نجاح التعليم وهو عن طريق النظر إلى النتيجة التي حصل عاها الطالب. فإذا لاحظنا النظر إلى ما حصل عليها الطلاب من النتائج في قراءة النصوص العربية، تحتوي على الكفاءة الأساسية وعامل من حصول الكفاءة في المنهج الدراسي عام ٢٠١٨، تحلل الكاتبة تلك البيانات بالخطوات الآتية:

#### تعيين القيمة المتوسطة

وتحصيل قدرة الطلبة على إتقان الطلاب لتحليل الألفاظ نحويا وصرفيا في درس التركيب في معهد "مفتاح الهدى المسرع" الإسلامي شيأنجور في الفصل الثاني الابتدائي تظهر في نتائج من الاختبار كما في الجدول الآتي:



الجدول ٤

تفصيل النتيجة المعدلة من المتغير للصاد لقدرة الطلاب على قراءة النصوص العربية

النتيجة	أسماء الطلبة	النمرة	النتيجة	أسماء الطلبة	النمرة
٩٠	كمال الدين	١٣	٤٢	حازم محمد عبده	١
٧٩	راضي فتحام	١٤	٨٤	ستي مارية	٢
٩٧	سينتا ديوي ينتي	١٥	٦٦	إيفي رحموتي	٣
٦٧	أين حنيفة	١٦	٨٤	سيدة النفوس	٤
٥٠	ديني حيرماوان	١٧	٨٢	ستي حليلة	٥
٥١	أن حيرماوان	١٨	٨٢	ستي رحيو	٦
٨٨	زاكي كورنيوان	١٩	٨٨	أينيس توتي	٧
٧٢	نلين سفطري	٢٠	٩٨	محمد شكرا جميل	٨
٨٧	محمد لطفي	٢١	٨٤	ديبا سفير أديتيا	٩
٨٥	أحمد أب مصطفى	٢٢	٦٧	ديري مولنا	١٠
٩٠	أس مصفوفة	٢٣	٦٦	مصباح الصديق	١١
			٦٥	م. أدين أ	١٢
	١٧٦٣				المجموع
	٧٦,٦٥				القيمة المتوسطة

من الجدول السابق، يعرف أن نتيجة المتغير الصادي يقع في قيمة المتوسط، هي ٧٦,٦٥. واختبار الاستواء لمتغير الصاد.

$$ر = س - س = ٩٨ - ٤٢ = ٥٦$$

$$ك = ١ + (٣,٣) لوغ ن = ١ + (٣,٣) لوغ ٢٣ = ٥,٤٩ = ٦$$

$$ف = المدى / مجموع الفئة = ٥٧ : ٦ = ٩,٣٣ = ١٠$$

اختبار الاستواء للمتغير الصادي

الجدول ٥

تكوين جدول التوزيع لمتغير الصاد

النتيجة	ف	ت	فت	ت-س	<sup>٢</sup> (ت-س)	<sup>٢</sup> ف(ت-س)
٥١-٤٢	٣	٤٧,٥	١٣٩,٥	٣٠,٥-	٩٣٠,٢٥	٢٧٩,٢٥
٦١-٥٢	.	٥٦,٥	.	٢٠,٥-	٤٢٠,٢٥	.
٧١-٦٢	٥	٦٦,٥	٣٣٢,٥	١٠,٥-	١١٠,٢٥	٥٥١,٢٥
٨١-٧٢	٣	٧٦,٥	١٥٣	٠,٥-	٠,٢٥	٠,٥
٩١-٨٢	١١	٨٦,٥	٩٥١,٥	٩,٥	٩٠,٢٥	٩٩٢,٧٥
١٠١-٩٢	٢	٩٦,٥	١٩٣	١٩,٥	٣٨,٢٥	٧٦,٠٥
مجموع	٢٣		١٧٦٩,٥			٥٠٩٥,٢٥

في الجدول ٥، يعرف أن قيمة التوزيع للمتغير السيني يقع في ٥٠٩٥,٢٥. إذا كانت القيمة المتوسطة ٧٦,٦٥. فقيمة المعيار الانحرافي لمعدلة Sugiyono (١٧:٢٠:٥٨) تبلغ ١٥,١٩. وأما حساب ك<sup>٢</sup> التريبع (x<sup>2</sup>)، كما يلي:

الجدول ٦

حساب "ك<sup>٢</sup>"

الفئة	"ز" حسابية	ل ي	وي	هي	ك <sup>٢</sup>
٥١,٥-٤١,٥	٢,٢٣- ١,٦٠	٠,٠٤١٩	٣	٠,٩٦٣٧	٤,٣٠٣
٦١,٥-٥١,٥	١,٦٠- ١,٠٢	٠,٠٩٩١	.	.	٩٩-٠
٧١,٥-٦١,٥	١,٠٢- ٠,٣٠	٠,٢١٣	٥	١,٠٦٥	١٤,٥٣٩
٨١,٥-٧١,٥	٠,٣٤- ٠,٣٠	٠,٠١٥٢	٢	٠,٠٣٠٤	١٢٧,١٤١
٩١,٥-٨١,٥	٠,٣٠- ٠,٩٥	٠,٢١١	١١	٢,٣٢١	٣٢,٤٥٤
١٠١,٥-٩٠,١,٥	٠,٩٠- ١,٦١	٠,١١٦٣	٢	٠,٢٣٢٦	١٣,٤٣٠
مجموع			٢٣		١٩١,٩٦٦

من الجدول ٦ يعرف أن "كا<sup>٢</sup>" تبلغ ١٩١،٩٦٦.

من البيانات السابقة يستنتج أن: الفرضية الصرفية: تكون توزيع البيانات استوائيا؛

والفرضية البديلية: تكون توزيع البيانات غير استوائيا.

(١) تعيين درجة الحرية (دح) بالمعادلة: دح = ك - ٦ = ٣ - ٦ = ٣

(٢) تعيين قيمة: كا<sup>٢</sup> " (x<sup>٢</sup>) باستخدام مستوى الدلالة ٥%. "كا<sup>٢</sup> " (x<sup>٢</sup>) الجدولية = ٧،٨١٥

، و "كا<sup>٢</sup> " (x<sup>٢</sup>) الحسابية = ١٩١،٩٧

(٣) تفسير نتيجة اختبار الاستواء بالمعايير التالية: تكون توزيع البيانات لأن قيمة "كا<sup>٢</sup>"

(x<sup>٢</sup>) الحسابية = ١٩١،٩٧ أكبر من "كا<sup>٢</sup> " (x<sup>٢</sup>) الجدولية = ٧،٨١٥.

واقعية العلاقة بين إتقان الطلاب لتحليل الألفاظ نحويا وصرفيا في درس التركيب

بقدرتهم على قراءة النصوص العربية

من البيانات السابقة يبدو أن توزيع البيانات في متغير السين والصاد مستويان،

وانحدا رهما مستقيمان. لذلك، أن لحساب الارتباط بين المتغيرين تستخدم المعادلة الآتية:

حساب معامل الارتباط

هناك العناصر الحسابية التي يحتاج إليها حساب معمل الارتباط بين المتغيرين، وهي

كما يعرض في الجدول الآتي:

### الجدول ٧

#### حساب معامل الارتباط

ص	س	ص	س	ص	س
١٧٦٤	٣٦٠٠	٢٥٢٠	٤٢	٦٠	
٧٠٥٦	٣١٣٦	٤٧٠٤	٨٣	٥٦	
٤٣٥٦	٢٢٠٩	٣١٠٢	٦٦	٤٧	
٧٩٥٦	٣٠٢٥	٤٦٢٠	٨٤	٥٥	
٦٧٢٤	٢٣٠٤	٣٩٣٦	٨٢	٣٨	
٦٧٢٤	٣٢٤٩	٤٦٧٤	٨٢	٥٧	
٧٧٤٤	٤٩٠٠	٦١٦٠	٨٨	٧٠	
٩٦٠٤	٧٣٩٦	٨٤٢٨	٩٨	٨٦	
٧٠٥٦	٣٦٠٠	٥٠٤٠	٨٤	٦٠	

٤٤٨٩	٧٢٢٥	٥٧٨.	٦٧	٨٥
٤٣٥٦	٥٤٧٦	٤٨٨.	٦٦	٧٤
٤٢٢٥	٥٧٧٦	٤٩٤.	٦٥	٧٦
٨١..	٥٤٧٦	٦٦٦.	٩.	٧٤
٦٢٤١	٣١٣٦	٤٤٢٤	٧٩	٥٦
٩٤.٩	٤٦٢٤	٦٦٦٤	٩٧	٦٨
٤٤٨٩	٤.٩٦	٤٣٥٢	٦٧	٦٤
٢٥..	٤٩..	٥٦..	٥.	٧.
٢٦.١	٧٢٢٥	٤٣٣٥٥	٥١	٨٥
٧٧٤٤	٥٣٢٩	٦٤٢٤	٨٨	٧٣
٥١٨٤	٤.٩٦	٤٦.٨	٧٢	٦٤
٧٣٩٦	٥٦٢٥	٦٤٥.	٨٦	٧٥
٧٢٢٥	٤٤٨٩	٥٦٩٥	٨٥	٦٧
٨١..	٣٦..	٥٤..	٩.	٦.
١٤.١٤٣	١.٤٤٩٢	١١٩٣٩٦	١٧٦٣	١٥٣.

### الجدول ٨

#### اختبار استقامة الانحدار

س	س ص	ص	س
٣٦..	٢٥٢.	٤٢	٦.
٣١٣٦	٤٧.٤	٨٤	٥٦
٢٢.٩	٣١.٢	٦٦	٤٧
٣.٢٥	٤٦٢.	٨٤	٥٥
٢٣.٤	٣٩٣٦	٨٢	٤٨
٣٢٤٩	٤٦٧٤	٨٢	٥٧
٤٩..	٦١٦.	٨٨	٧.
٧٣٩٦	٨٤٢٨	٩٨	٨٦
٣٦..	٥.٤.	٨٤	٦.

٧٢٢٥	٥٧٨.	٦٧	٨٥
٥٤٧٦	٤٨٨.	٦٦	٧٤
٥٧٧٦	٤٩٤.	٦٥	٧٦
٥٤٧٦	٦٦٦.	٩.	٧٤
٣١٣٦	٤٤٢٤	٧٩	٥٦
٤٧٢٤	٦٦٦٤	٩٧	٦٨
٤.٩٦	٤٣٥٢	٦٧	٦٤
٣٩.٠	٥٦.٠	٥.	٧.
٧٢٢٥	٤٣٣٥	٥١	٨٥
٦٣٢٩	٦٤٢٤	٨٨	٧٣
٤.٩٦	٤٦.٨	٧٢	٦٤
٥٦٢٥	٦٤٥.	٨٦	٧٥
٤٤٨٩	٥٦٩٥	٨٥	٦٧
٣٦.٠	٥٤.٠	٩.	٦.
١.٤٤٩٢	١١٩٣٩٦	١٧٦٣	١٥٣.

على أساس نتيجة الحساب تعرف الكاتبة أن إتقان الطلاب لتحليل الألفاظ نحويا و صرفيا في درس التركيب وقدرتهم على قراءة النصوص العربية، كل زيادة في إتقان الطلاب لتحليل الألفاظ نحويا و صرفيا في درس التركيب إلى ٢٤،٧٣ %، وسوف يؤدي إلى زيادة قدرتهم على قراءة النصوص العربية بقدر النصوص العربية بقدر ٧٨،٠ % .

مما سبق بيانه، تستنتج الكاتبة إنَّ الإتقان هو معرفة الأدلة بعلمها وضبط القواعد الكلية بجزئياتها والقدرة هي سلوك عقلي للحصول على الأهداف المرجوة. لذلك، أن فهم القواعد وتحليل الألفاظ لها عدة المكونات منها إيجاد الطلبة النشيطين. والطلبة سيزيدون بالمعارف والمهارات، ويلزم عليهم أن يكونوا مجدين في دراستهم حتى يستطيعون أن يستوعبوا المواد الدراسية جيدة. لأن الطلبة الذين يفهمون القواعد لهم دور هام في التربية وتعليم القواعد لترقية المهارات القرائية وتعليم العلوم الدينية التي موجودة فيها، فهذا يسهل على قراءة النصوص العربية.

والبحث النظري في المبدأ الأساسي السابق يدل على أنّ إتقان الطلاب لتحليل الألفاظ نحويًا وصرفيًا في درس التركيب له علاقة وثيقة بقدرتهم على قراءة النصوص العربية. إذا كان الطلبة يتقنون لتحليل الألفاظ نحويًا وصرفيًا في درس التركيب ويقدرّون على قراءة النصوص العربية أو عكسها. إذا كان الطلبة لا يتقنون لتحليل الألفاظ نحويًا وصرفيًا في درس التركيب فلا يقدرّون على قراءة النصوص العربية.

### الخلاصة

إنّ إتقان الطلاب لتحليل الألفاظ نحويًا وصرفيًا في درس التركيب في الفصل الثاني الابتدائي بمعهد "مفتاح الهدى الإسلامي المسرع" الإسلامي شيئاً تجرّيدل على درجة جيدة، وهي كما دلّت عليه القيمة المتوسطة على قدر ٦٦,٥٢ لأنها تقع بين مدى ٦٠ - ٦٩ في معيار التقييم. وقدرتهم على قراءة النصوص العربية يدل على درجة جيدة، وهي كما دلّت عليه القيمة المتوسطة على قدر بين مدى ٧٠ - ٧٩ في معيار التقييم. والعلاقة بين إتقانهم لتحليل الإلفاظ نحويًا وصرفيًا في درس التركيب وقدرتهم على قراءة النصوص العربية تدل على علاقة قوية، وهي كما دلّت عليها من نتيجة حساب معامل الارتباط أن قيمة دلالة الارتباط الحسابية (٣,٨٧) أكبر من قيمة دلالة الارتباط الجدولية (٢,٠٨٠) فتدلّ هذه النتيجة على أنّ الفرضية البديلية ( $H_a$ ) مقبولة وكانت الفرضية الصفرية ( $H_0$ ) مردودة، بمعنى أنّ بين المتغيرين (إتقان الطلاب لتحليل الإلفاظ نحويًا وصرفيًا في درس التركيب وعلاقته بقدرتهم على قراءة النصوص العربية) علاقة دالة. وكل زيادة في إتقان الطلاب لتحليل الإلفاظ نحويًا وصرفيًا في درس التركيب إلى ٢٤,٧٣ %، وسوف يؤدي إلى زيادة قدرتهم على قراءة النصوص العربية بقدر ٠,٧٨ %.

- Abshar, U. (2018). *Kafaah Qiraat al-Nushbus al-'Arabiyyah Laday al-Thalabah Gayr al-Ma'Had fi Qism Dirasah al-Lughah wa al-Adab Bi UIN Raden Fatah Palembang*. UIN Raden Fatah Palembang.
- Al Khuli, M. A. (1982). *Asālibu Tadrīs al Lughah al 'Arabiyyah*. Al Farazdaq al Tijariyyah.
- Aliyah, A. (2018). Pesantren Tradisional Sebagai Basis Pembelajaran Nahwu Dan Sharaf Dengan Menggunakan Kitab Kuning. *Al-Ta'rib : Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab LAIN Palangka Raya*.  
<https://doi.org/10.23971/altarib.v6i1.966>
- Asrina, A. (2016). Khilâfiyah Nahwiyyah: Dialektika Pemikiran Nahwu Basrah dan Kufah dalam Catatan Ibn al-Anbâri. *MIQOT: Jurnal Ilmu-Ilmu Keislaman*.  
<https://doi.org/10.30821/miqot.v40i2.289>
- Dhiauddin, D. (2018). Ta'lim Mahârah Al-Qirâah Fî Al-Zâwiyah Al-Islâmiyah Al-Salafiyah Bi Aceh. *Arabi: Journal of Arabic Studies*.  
<https://doi.org/10.24865/ajas.v3i1.74>
- Erlina, E. (2018). Pengembangan Bahan Ajar Qira'ah Terpadu Bagi Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab. *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*.  
<https://doi.org/10.24042/albayan.v9i2.2242>
- Fauzia, M., Slamet, A. N., & Gunawan, H. (2019). Penggunaan Teknik Permainan Berburu Tarkib Terhadap Kemampuan Siswa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Materi Tarkib. *Ta'lim Al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 3(1), 1–13. <https://doi.org/10.15575/jpba.v3i1.7444>
- Hamdy, M. Z. (2020). Pembelajaran Keterampilan Membaca (Maharah Qiraah) Menggunakan Koran Elektronik (Al-Jaridhah Al-Elektroniyah). *Syaikhuna: Jurnal Pendidikan Dan Pranata Islam*. <https://doi.org/10.36835/syaikhuna.v11i1.3842>
- Hermawan, A. (2018). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. PT Remaja Rosakarya.
- Hidayat, A., & Rahmah, S. N. (2020). Relevansi Thariqah Qawaid-Tarjamah pada Perguruan Tinggi. *Tatsqifîy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 1(1), 47. <https://doi.org/10.30997/tjpba.v1i1.2575>
- Mahfudhah, Z. (2017). *Tablil Iktibarat Al-Lughah Al-'Arabiyyah (Dirasah Taqwimiyah bil Madrasah Muthawasitah Samusy Syari'ah bi Banda Aceh)*. Skripsi thesis, UIN Ar-Raniry Banda Aceh. *Zabratul Mahfudhah*, 221222514 (2017) *Tablil Iktibarat Al*. UIN Ar-Raniry Banda Aceh.
- Mardiyah, T. (2019). Penggunaan Model Active Learning Dalam Pembelajaran Materi Qirâah. *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*.  
<https://doi.org/10.35931/am.v2i2.154>
- Munawwir, A. W. (2010). *Kamus Al Munawwir Arab-Indonesia Terlengkap* (5th ed.). Pustaka Progresif.
- Musthafa, I., & Hermawan, A. (2018). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab (Konsep Dasar, Strategi, Metode, Teknik)*. PT Remaja Rosakarya.

- Nasution, S. (2016). Ithqan Maharat Al-Lughah Al-'Arabiyyah Min Khilal Tadrīs Al-Nahw. *Arabi: Journal of Arabic Studies*. <https://doi.org/10.24865/ajas.v1i2.5>
- Nur, T. (2017). *Semantik Bahasa Arab Pengantar Studi Ilmu Makna*. SEMIOTIKA.
- Rahmadon. (2016). Aṭ-Ṭariqah At-Tawliḥiyah fī Tadrīs Maharah Al-Qirā'ah Li An-Nāṭiqīn Bi Ghayr Al-'Arabiyyah. *Jurnal Lisanuna*.
- Sanusi, A. (2019). The Quality Translation Analysis Of Student Qirāah Text. *Arabi: Journal of Arabic Studies*. <https://doi.org/10.24865/ajas.v4i1.119>
- Wahab, M. A. (2014). Peran Bahasa Arab Dalam Pengembangan Ilmu Dan Peradaban Islam. *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*. <https://doi.org/10.15408/a.v1i1.1127>
- Yuniar, Y., & Marwa, A. (2018). Al-'Alaqah baina al-Kafaah al-Mihniyyah li Mu'allim wa Raghbatī al-Talamidz fī Ta'allum al-Lughah al-'Arabiyyah bi Maharah Qiro'ah al-Nash al-'Arabiyyah bi al-Madrasah al-'Aliyyah al-Muhajirin Muwas Rawas Sumatra al-Junubiyyah. *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*, 10(01). <https://doi.org/10.24042/albayan.v10i01.2600>